



MIGUEL FRANK

Las últimas noticias. Santiago

8.2.1971. p.17

Quiere "Exportar" El Teatro Chileno

El conocido hombre de teatro Miguel Frank permaneció por más de un año y medio en España. Recién de regreso a Santiago se abocó a la tarea de dirigir obras teatrales. La primera de esta temporada será "El Visón Volador", que se estrena esta noche en el teatro Carliola.

—Es una pieza del género vodevil —cuenta— que tuvo gran acogida en Madrid, París y Londres, donde se ha presentado. También se estrenó en Buenos Aires con igual éxito.

En Santiago está trabajando con la empresa "Prodes" que organiza la presentación de distintos espectáculos en la capital. El propósito es realizar una labor continuada, dando fuentes de trabajo al actor nacional y brindando al público un variado repertorio.

Miguel Frank cuenta que luego de ofrecer una temporada con la obra ya citada presentarán un espectáculo musical titulado "Espérame en el Carliola", que describirá la historia de esta sala santiaguina. En tercer término está planeado montar una obra no determinada aún. Como el autor y director teatral tiene numerosos contactos con gente de teatro europea, sobre todo madrileña, piensa lograr "internacionalizar" el teatro chileno. Igual tarea se propone conseguir con el cine. En este sentido tiene ya avanzadas conversaciones para lograr la filmación de varias coproducciones chileno-españolas con primeras figuras de allá y elencos chilenos.

—¿Cuál es su opinión del ambiente teatral español?

—Creo que existe una idea deformada de que el teatro

español es anticuado. En esta última temporada se dieron obras de gran calidad y modernas. Autores como Miller, Coward y otros son muy populares. Por otra parte, el movimiento teatral es muy grande. En estos momentos hay más de treinta salas con obras recién estrenadas. Una modalidad que se está imponiendo es la del café-teatro.

—¿Qué labores desarrolló durante su estada?

—En este último viaje estuve año y medio en España. Claro que ya había visitado anteriormente ese país. No trabajé como actor ni como director; pero este lapso fue provechoso porque conocí a fondo ese ambiente europeo y escribí tres obras: "Un comunista viene a cenar", que también fue estrenada en Villa del Mar hace algún tiempo por la compañía de

Silvia Piñeiro; "Comedia Mortal", que se presentará pronto en España con la participación de las conocidas actrices españolas Ana Mariscal y Marija Arquerino, y "El pecado de ser decente", que probablemente también se estrene en Madrid.

Frank tiene una dilatada labor como autor y cuenta con entusiasmo que le tradujeron su obra "El hombre del siglo" al inglés y al francés. Marie Helen Pauli es la encargada de esta labor en París y es probable que un grupo teatral la lleve a la escena en la próxima temporada.

—¿Qué opina de la TV Española?

—Fue un campo en el que no pude trabajar, pero sí conocer a fondo, gracias a la gente que es mi amiga y trabaja en ese medio. Conozco a Narciso Ibáñez Serrador, el libretista que aquí en Chile se hace popular por medio del espacio de suspense "Historias para no dormir". La TV de España es muy "cerrada" tal vez por tratarse de dos cadenas de TV estatal. Sin embargo, es impresionante ver la cantidad de elementos técnicos con que cuentan y la seriedad y profesionalismo con que se trabaja. Creo que en Chile también se han pasado algunos programas y se ha podido constatar lo que digo.

Frank señala que en agosto vendiendo volverá a España pero no a radicarse sino que a sostener varias conversaciones para ver la posibilidad de presentar allá piezas teatrales chilenas con elencos de acá y finiquitar los convenios para las coproducciones cinematográficas.



Escribió tres obras en España.

Quiere "exportar" el teatro chileno [entrevista]. [artículo] :

Libros y documentos

AUTORÍA

Frank, Miguel

FECHA DE PUBLICACIÓN

1972

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Quiere "exportar" el teatro chileno [entrevista]. [artículo] :

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile